



**FIAT
PUNTO**



NACHRICHTENLESER

NACHRICHTENLESER

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Der integrierte Nachrichtenleser von **Blue&Me™** ermöglicht durch die Technologie der Sprachsynthese mit Hilfe des Audiosystems Ihres Fahrzeuges das automatische Lesen der Nachrichten, die auf Ihrem Handy eingehen, das mit der Technologie **Bluetooth®** ausgestattet ist, und interpretiert auch die eventuellen Abkürzungen und Emoticon, die sich im Text der Nachricht befinden.

Die Funktionen des Nachrichtenlesers werden durch die Bedientasten am Lenkrad oder die Sprachbefehle von **Blue&Me™** verwaltet.

Der Nachrichtenleser von **Blue&Me™** ermöglicht es Ihnen:

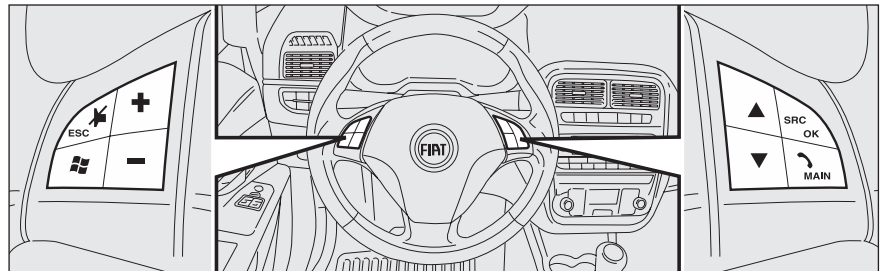
- Durch eine Hinweismeldung auf dem Multifunktionsdisplay der Bordtafel über den Eingang einer neuen Nachricht auf Ihrem Handy, das mit der Technologie **Bluetooth®** ausgestattet ist, mit Angabe der Nummer/des Namens des Absenders informiert zu werden, außerdem bietet **Blue&Me™** Ihnen an, die Nachricht für Sie zu lesen
- Die Liste der auf Ihrem Handy empfangenen Nachrichten, das mit **Blue&Me™** verbunden ist, zu verwalten
- Die schon empfangenen und gespeicherten Nachrichten noch einmal zu lesen






- Den Absender der empfangenen Nachricht mit den Bedientasten am Lenkrad oder den Sprachbefehlen anzurufen
- Die einzelnen Nachrichten oder die gesamte Liste der empfangenen Nachrichten mit den Bedientasten am Lenkrad oder den Sprachbefehlen zu löschen.

Das System **Blue&Me™** kann auch die eventuellen Abkürzungen (z. B. wird "ild" wie "Ich liebe Dich" gelesen) erkennen und lesen und die heutzutage normalerweise verwendeten Emoticon (es. :-) wird wie "Lächeln" gelesen) für die Zusammensetzung einer Nachricht interpretieren.




BEDIENTASTEN AM LENKRAD

Für die Beschreibung der Bedientasten am Lenkrad und für die Funktionen des Nachrichtenlesers beziehen Sie sich bitte auf die folgende Tabelle.



Taste	Kurzer Druck (unter 1 Sekunde)	Langer Druck (über 1 Sekunde)
	<ul style="list-style-type: none"> – Aktivierung des Hauptmenüs von Blue&Me™ – Bestätigung der Option des gewählten Menüs – Auswahl der angezeigten Nachricht 	–
	<ul style="list-style-type: none"> – Deaktivierung der Spracherkennung – Unterbrechung der Sprachmeldung – Unterbrechung der Lesung der Nachricht – Verlassen des Hauptmenüs von Blue&Me™ – Verlassen eines Untermenüs und Rückkehr zur vorhergehenden Menüoption – Verlassen der laufenden Auswahl ohne Speichern 	–
	<ul style="list-style-type: none"> – Aktivierung der Spracherkennung – Unterbrechung der Sprachmeldung, um einen neuen Sprachbefehl zu erteilen 	– Wiederholung der zuletzt vom System ausgesprochenen Sprachmeldung
	<ul style="list-style-type: none"> – Einstellung der Lautstärke während des Lesens einer Nachricht 	–
	<ul style="list-style-type: none"> – Durchlaufen der Menüpositionen von Blue&Me™ – Durchlaufen der Nachrichten in der Liste 	–
SRC/OK	<ul style="list-style-type: none"> – Bestätigung der Option des gewählten Menüs während der manuellen Interaktion – Auswahl der angezeigten Nachricht 	–

Hinweise


- Für viele Funktionen sind die Bedientasten am Lenkrad **SRC/OK** und  austauschbar, und Sie können die Taste wählen, die Sie wünschen.
- Für beide Betätigungsmodalitäten der Bedientasten am Lenkrad (kurzer oder langer Druck) wird die Funktion bei Loslassen der Taste eingeschaltet.
- Auf einigen Versionen kann das Symbol  durch  ersetzt werden. Die entsprechende Taste behält dieselben Funktionen.

VERWENDUNG DES NACHRICHTENLESERS

Lesen einer neuen eingehenden Nachricht

Blue&Me™ meldet den Empfang einer neuen Nachricht durch ein akustisches Signal und fragt, ob Sie diese lesen wollen (je nach Einstellung der Optionen für das Hinweissignal).

➔ Für Informationen über die Optionen des Hinweissignals beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt **Hinweissignal**.

 Wenn Sie wünschen, dass **Blue&Me™** die empfangene SMS-Nachricht liest, drücken Sie **SRC/OK** oder **\MAIN**. Die Nachricht wird unter Berücksichtigung der eventuellen Abkürzungen und Emoticon gelesen, die sich im Text befinden.

Falls Sie die Nachricht nicht lesen wollen, drücken Sie **↵/ESC**, **Blue&Me™** liest die Nachricht nicht, speichert sie aber, so dass Sie sie später lesen können (für weitere Informationen beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt **Letzte lesen**).



Oder mit sprachlicher Interaktion:

Wenn Sie **“Ja”** aussprechen, liest **Blue&Me™** den Text der Nachricht unter Berücksichtigung eventuell vorhandener Abkürzungen, wenn Sie dagegen die Nachricht nicht lesen wollen, genügt es, **“Nein”** auszusprechen, das System speichert die Nachricht, um Ihnen die Möglichkeit zu geben, sie später zu lesen (für weitere Informationen beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt **Letzte lesen**).



Wenn Sie die zuletzt erhaltene Nachricht lesen wollen, aktivieren Sie das Hauptmenü von **Blue&Me™** und wählen die Option **NACHR. LESER**, dann drücken Sie **SRC/OK** oder **\MAIN**.

Wählen Sie die Option **LETZTE LESEN** und drücken **SRC/OK** oder **\MAIN**, auf diese Weise liest **Blue&Me™** den Text der zuletzt erhaltenen Nachricht.




Oder mit sprachlicher Interaktion:

Drücken Sie **⊞** und sprechen Sie **“Letzte lesen”** aus, **Blue&Me™** liest den Text der zuletzt erhaltenen Nachricht.

Eingang

Blue&Me™ speichert bis zu 20 empfangene Nachrichten (bei Vorhandensein von verketteten Nachrichten kann die Anzahl der gespeicherten Nachrichten kleiner sein) während der Verbindung mit Ihrem Handy **Bluetooth®**. Wenn die Liste voll ist, führt der Empfang einer neuen Meldung zur Löschung der ältesten Nachricht, auch wenn diese noch nicht gelesen wurde. Es ist außerdem möglich, die Nachrichten in der Liste einzeln oder vollständig zu löschen (beziehen Sie sich auf den Abschnitt **Verwaltung der Nachrichten**).

 Wenn Sie eine besondere der gespeicherten Nachrichten lesen wollen, aktivieren Sie das Hauptmenü von **Blue&Me™** und wählen die Option **NACHR. LESER**, und dann drücken Sie **SRC/OK** oder **\MAIN**.

Wählen Sie die Option **EINGANG**, dann drücken Sie **SRC/OK** oder **\MAIN**. Durchlaufen Sie die gespeicherten Nachrichten, bis die gewünschte Nachricht angezeigt wird, das System zeigt die Informationen über die Identität des Absenders der SMS-Nachricht, falls verfügbar, an. Wählen Sie **LESEN** und drücken Sie **SRC/OK** oder **\MAIN**, **Blue&Me™** liest den Text der gewählten SMS.



Oder mit sprachlicher Interaktion:

Drücken Sie **⌘**, und sprechen Sie "**Nachrichtenleser**" aus, nach dem akustischen Signal sprechen Sie "**Eingang**" aus; **Blue&Me™** zeigt auf dem Display die Informationen der ersten Meldung der Liste an (falls die Nummer des Absenders der SMS-Nachricht im Verzeichnis vorhanden ist, wird diese angezeigt).

Es ist möglich, den **Eingang** durchzulaufen, indem Sie "**Vorhergehende**" oder "**Folgende**" aussprechen. Wenn die gewünschte Meldung erscheint, sprechen Sie "**Lesen**" aus, **Blue&Me™** liest den Text der gewählten Nachricht.

Wenn Sie "**Löschen**" aussprechen, löscht das System die gewählte Nachricht.

Verwaltung der Nachrichten

Blue&Me™ ermöglicht es Ihnen, jede erhaltene Nachricht:

- zu lesen
- direkt die Telefonnummer des Absenders anzurufen
- zu löschen



Aktivieren Sie dazu, während Sie die Nachricht lesen, das **Hauptmenü** von **Blue&Me™** durch Drücken, danach ist es mit den Tasten **SRC/OK** oder **\MAIN** möglich, die gewünschte Funktion auszuwählen.



Oder mit sprachlicher Interaktion:

Drücken Sie **⌘**, und sprechen Sie "**Lesen**" oder "**Anrufen**" oder auch "**Löschen**" aus, das System wählt die gewünschte Option aus.

Alles löschen

Blue&Me™ kann bis zu 20 SMS-Nachrichten speichern, der Empfang einer neuen Nachricht löscht die älteste Nachricht aus der Liste. Es ist möglich, alle Nachrichten, die im Speicher von **Blue&Me™** vorhanden sind, mit einem einzigen Befehl zu löschen.



Wenn Sie alle Nachrichten löschen wollen, aktivieren Sie das **Hauptmenü** von **Blue&Me™** und wählen **ALLES LÖSCHEN**, dann drücken Sie **SRC/OK** oder **\MAIN**, das System fragt **NACHR. LÖSCH.?**, bestätigen Sie die Löschung durch Drücken der Taste **SRC/OK** oder **\MAIN**, oder löschen Sie durch Drücken der Taste **↵/ESC**.



Oder mit sprachlicher Interaktion:

Drücken Sie **⊞**, und sprechen Sie **“Nachrichtenleser”** aus.

Nach dem akustischen Signal sagen Sie **“Alle löschen”**; **Blue&Me™** fragt **“Möchten Sie alle Nachrichten aus dem Fahrzeugspeicher löschen?”**, sprechen Sie **“Ja”** aus, um die Löschung aller Nachrichten aus dem System zu bestätigen, oder sagen Sie **“Nein”**, um die Löschung zu annullieren.

Hinweissignal

Der Nachrichtenleser von **Blue&Me™** ermöglicht es, die Modalität für das Hinweissignal bei Empfang einer neuen Nachricht auf drei unterschiedliche Weisen einzustellen:

☐ VISUEL.+AKUS.:

Blue&Me™ meldet den erfolgten Empfang einer neuen Nachricht sowohl auf dem Display der Bordtafel als auch durch ein akustisches Signal. **Blue&Me™** bietet außerdem an, die Nachricht zu lesen.

☐ VISUEL. SIGN.:

Blue&Me™ teilt den erfolgten Empfang einer neuen SMS-Nachricht nur visuell durch das Display der Bordtafel mit. Die empfangene Nachricht kann auch später gelesen werden (siehe Abschnitte Letzte lesen und Eingang).

☐ NICHT AKTIV:

Blue&Me™ deaktiviert den **Nachrichtenleser**, auf diese Weise wird der Empfang einer neuen Nachricht auf keine Weise angezeigt, und bei Empfang wird die Nachricht nicht an das System übertragen.



Aktivieren Sie das **Hauptmenü** von **Blue&Me™**, wählen Sie die Option **NACHR. LESER**, und dann drücken Sie **SRC/OK** oder **\MAIN**. Wählen Sie die Option **HINWEISSIGN.**, und durchlaufen Sie die drei verfügbaren Optionen mit den Tasten **▲** oder **▼**, wählen Sie die gewünschte Option, und drücken Sie **SRC/OK** oder **\MAIN**.



Oder mit sprachlicher Interaktion:

Drücken Sie **⊞**, und sprechen Sie **“Nachrichtenleser”** aus, nach dem akustischen Signal sagen Sie **“Hinweissignal”**; **Blue&Me™** zählt Ihnen die verfügbaren Optionen auf, die Sie nach Wahl einstellen können, indem Sie **“Nachrichtenleser nicht aktiv”** oder **“Visuelles und akustisches Signal”** oder **“Nur visuelles Signal”** sagen.

Liste der Telefone, die die Funktion des Nachrichtenlesers von Blue&Me™ vertragen

Blue&Me™ ist mit den meisten Handys kompatibel, die die Spezifikation **Bluetooth®** 1.1 und das Profil HandsFree 1.0 vertragen (beziehen Sie sich auf die Anschlussmerkmale **Bluetooth®**, die im Benutzerhandbuch des Handys angegeben sind). Aufgrund der unterschiedlichen Softwareversionen, die auf dem Markt für die verschiedenen Handymodelle verfügbar sind, können einige Funktionen nicht genau der Beschreibung in dieser Betriebsanleitung entsprechen. In der folgenden Tabelle sind die Handys enthalten, die bei der Veröffentlichung dieses Handbuchs einem kompletten Betriebstest der Funktionen mit dem Nachrichtenleser von **Blue&Me™** unterstellt worden sind.

Marke	Modell
Motorola®	V525
	V600
	V635
Nokia®	V3 Razr
	6230
	6230i
	6820
	6822a
Sony-Ericsson®	K700i
	K750i
	T610
	T630
	T637
Samsung®	Z600
	S710a
	SGH-i750

Anmerkung Einige Handys, die in der Liste aufgestellt sind, vertragen möglicherweise nicht die Übertragung von verketteten SMS-Nachrichten (länger als 160 Buchstaben). Beziehen Sie sich bitte auf die Betriebsanleitung Ihres Handys.

Hinweis über die Marken

Microsoft® und Windows® sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

Sony® ist eine eingetragene Handelsmarke der Sony Corporation.

Ericsson® ist eine eingetragene Handelsmarke der Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Motorola® ist eine eingetragene Handelsmarke der Motorola, Inc.

Nokia® ist eine eingetragene Handelsmarke der Nokia Corporation.

Samsung® ist eine eingetragene Handelsmarke der Samsung Group.

Alle anderen Schutzmarken sind Eigentum der entsprechenden Inhaber.

TABELLE DER SPRACHBEFEHLE FÜR DEN NACHRICHTENLESER

- Letzte lesen
- Letzte Nachricht lesen
- Nachricht lesen
- Letzte SMS lesen
- SMS lesen

Lesen der zuletzt erhaltenen Nachricht

- Nachrichtenleser
- Nachrichten
- SMS
- SMS-Leser

Aktivierung des Menüs **NACHRICHTENLESER**

- Letzte lesen
- Letzte Nachricht lesen
- Nachricht lesen
- Letzte SMS lesen
- SMS lesen

Lesen der zuletzt erhaltenen Nachricht

- Eingang
- Empfangene Nachrichten
- Erhaltene Nachrichten
- Empfangen
- Erhalten

Zugriff auf die Liste der empfangenen Nachrichten, das System zeigt die erste Nachricht der Liste an.

- Alle löschen
- Alles löschen
- Nachrichten Löschen
- Löschen

Löscht alle Nachrichten, die in der Liste der Nachrichten vorhanden sind, das System fordert eine Bestätigung, um die Löschung auszuführen.

- Hinweissignal
- Signal

Aktivierung der Funktion **Hinweissignal**

- Noch mal lesen
- Lesen
- Erneut lesen
- Wieder lesen

Lesen der Nachricht, die unter den Nachrichten in der Liste ausgewählt wurde

- Anrufen
- Anruf

Aktivierung des Anrufs mit der Nummer der gewählten Nachricht

- Lösche Nachricht
- Lösche
- Nachricht löschen
- Löschen

Löschung des Anrufs mit der Nummer der gewählten Nachricht

- Folgende
- Nächste
- Weiter
- Vor

Wechsel zur nächsten Nachricht

- Vorhergehende
- Zurück
- Vorherige

Wechsel zur vorhergehenden Nachricht

- Nachrichtenleser nicht aktiv
- Nachrichtenleser abschalten
- Schalte den Nachrichtenleser ab
- Nachrichtenleser aus
- Nachrichtenleser ausschalten

Abschaltung des Nachrichtenlesers. Bei Empfang einer neuen Nachricht erfolgt keine Meldung oder Übertragung an das System

- Visuelles und akustisches Signal
- Visuell und akustisch
- Akustisch
- Visuell plus akustisch

Sowohl visuelle Meldung durch das Display der Bordtafel als auch akustische Meldung des Eingangs einer neuen Nachricht durch einen Piepton

- Nur visuelles Signal
- Nur Visuell
- Visuell

Nur visuelles Signal durch das Display der Bordtafel bei Eingang einer neuen SMS-Nachricht